

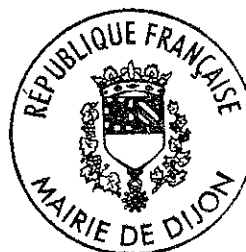
EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS

Conseil Municipal de la Ville de Dijon

Séance du 8 novembre 2010



MAIRIE DE DIJON



Président : M. REBSAMEN
Secrétaire : M. BORDAT
Membres présents : M. MILLOT - Mme POPARD - M. MAGLICA - Mme TENENBAUM - M. DESEILLE - M. MASSON - Mme DILLENSEGER - M. MARTIN - Mme DURNERIN - M. GERVAIS - M. GRANDGUILLAUME - M. DUPIRE - Mme REVELLEFEVRE - Mme AVENA - M. MEKHANTAR - Mme BIOT - Mme MARTIN - Mme KOENDERS - M. PRIBETICH - Mme DURNET-ARCHERAY - Mme GARRET-RICHARD - Mme BLETTERY - M. MARCHAND - M. JULIEN - M. PIAN - Mme TROUWBORST - Mme LEMOUZY - M. DELVALEE - M. IZIMER - Mme HERVIEU - Mme BERNARD - M. LOUIS - M. BERTHIER - Mme MASLOUHI - Mme CHEVALIER - M. EL HASSOUNI - Mme JUBAN - Mme MILLE - Mme GAUTHIE - M. BOURGUIGNAT - M. BROCHERIEUX - M. DUGOURD - M. AYACHE - M. OUAZANA
Membres excusés : Mme TRUCHOT-DESSOLE (pouvoir M. GERVAIS)
Membres absents : Mme METGE - M. BERTELOOT - Mme ROY - M. ALLAERT - M. BEKHTAOUI - Mme MODDE - M. HELIE - Mme VANDRIESSE

OBJET DE LA DELIBERATION

Organismes divers - Attributions de subventions - Exercice 2010

Monsieur Maglica, au nom de la commission des finances, de la modernisation du service public et du personnel, expose :

Mesdames, Messieurs,

Diverses demandes de subventions sont parvenues à la Ville de Dijon, au titre de 2010.

Toutes ont été examinées par vos différentes commissions.

Aussi, ai-je l'honneur de vous proposer, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir décider les attributions suivantes

CHAPITRE 67 - Charges exceptionnelles

NATURE 6745 Subventions aux personnes de droit privé
 FONCTION 023 Information, communication, publicité
 Subventions exceptionnelles

Groupe d'Etudes sur l'Hémostase et la Thrombose (GEHT)

pour l'organisation, du 20 au 22 octobre 2010, de son congrès national. 1.500,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
 FONCTION 23 Enseignement supérieur
 Associations diverses (commission de la réussite éducative)

Réseau d'Etudes Spécialisées et Transversales en Langues pour l'Enseignement Supérieur et Secondaire (RESTLESS)

pour l'organisation, du 17 au 19 mars 2011, du colloque international du Groupe d'Etudes et de Recherches en Anglais de Spécialité (GERAS) sur le thème "Hégémonies et singularités : comment orchestrer les langues de spécialité ?". 2.000,00

Université de Bourgogne

pour l'organisation d'une manifestation à l'occasion du cinquantenaire de l'Ouvroir de Littérature Potentielle (Oulipo). 500,00

Université de Bourgogne

pour l'organisation, du 19 au 22 novembre 2010, par l'unité de recherche labellisée LE2I, d'un congrès francophone en informatique graphique. 1.000,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 311 Expression musicale, lyrique et chorégraphique
Associations diverses (commission de la culture, de l'animation et de l'attractivité)

Association "Sabotage"

pour l'organisation à la Vapeur, le 19 novembre 2010, de la soirée "Dum Dum Club #4". 1.500,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 321 Bibliothèques et médiathèques
Associations diverses (commission de la culture, de l'animation et de l'attractivité)

Association "Les poètes de l'amitié et poètes sans frontières"

pour la parution de la revue "Florilège". 500,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 33 Action culturelle
Estivade (commission de la culture, de l'animation et de l'attractivité)

Association "Kaleïdanscope"

pour l'organisation d'un spectacle de danse jazz, dans le cadre de l'Estivade - pratiques amateurs. 600,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 33 Action culturelle
Associations diverses (commission de la culture, de l'animation et de l'attractivité)

Association "Zapalki"

pour l'organisation du festival "L'acteur européen", du 8 au 11 décembre 2010. 15.000,00

Société de minéralogie et de paléontologie dijonnaise

pour la présentation de l'exposition "Un T-Rex dans la ville", qui aura lieu du 17 septembre au 2 octobre 2011, au Jardin des Sciences. 1.352,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 04 Relations internationales
Tourisme et relations internationales (commission de la culture, de l'animation et de l'attractivité)

Association "Les amis de l'Eldorado"

pour l'organisation, du 29 octobre au 2 novembre 2010, d'une compétition européenne de courts-métrages. 3.000,00

Association "Libertés - Culture"

pour l'organisation, du 9 au 14 décembre 2010, de la quatrième édition du festival du film des droits de l'homme de Dijon. 1.000,00

Association "Tête de colonne du 1er régiment de grenadiers à pied de la garde impériale de Dijon"

pour la participation au Jubilé des 125 ans de la Garde de la Princesse à Mayence, du 4 au 6 février 2011. 2.000,00

Club Unesco de Dijon et des environs - Amitié sans frontières

pour l'organisation, du 8 au 26 novembre 2010, de la semaine de la solidarité internationale. 3.000,00

Ligue de Bourgogne de handball

pour l'organisation, du 25 au 31 octobre 2010, d'un échange franco-allemand de handball. 2.000,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 94 Aides au commerce et aux services marchands
Associations diverses (commission de la culture, de l'animation et de l'attractivité)

Amicale des cuisiniers de la Côte-d'Or

pour sa participation à la foire gastronomique 2010. 500,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 415 Manifestations sportives
Associations diverses (commission des sports et de la jeunesse)

Association "Afrique Football Dijonnais"

subvention complémentaire de fonctionnement pour la saison sportive 2009-2010. 1.500,00

sociation "Discopathes Dijon Discgolf"

pour l'organisation, du 5 au 7 novembre 2010, du championnat de France de disc-golf. 1.500,00

Association "Municipaux de Dijon"

acompte sur la subvention de fonctionnement pour la saison sportive 2010-2011. 3.000,00

Association Sportive de la Poste et de France Télécom - A.S.P.T.T. Dijon

pour l'organisation, le 10 octobre 2010, de la huitième édition du circuit national de sabre dames et hommes juniors. 1.750,00

Alliance Dijon Natation

subvention complémentaire pour l'organisation, les 5 et 6 juin 2010, du trophée Lucien Zins. 3.000,00

Club Alpin Français de Dijon

subvention de fonctionnement pour la saison sportive 2009-2010. 1.200,00

Première compagnie d'arc de Dijon

pour régler les services d'un architecte, dans le cadre du permis de construire inhérent aux travaux de couverture du pas de tir Stalingrad. 3.500,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 422 Autres activités pour les jeunes
Associations diverses (commission des sports et de la jeunesse)

Association "Protagomix"

pour l'organisation d'un stage de "mix-mao". 2.000,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 33 Action culturelle
Programme culturel des Grésilles (commission de la citoyenneté et de la démocratie locale)

Association Côte d'Orienne pour le Développement Et la GEstion d'actions sociales et médico-sociales - A.C.O.D.E.G.E.

pour la création de luminaires en collaboration avec l'association "Octarine" et l'organisation d'ateliers animés par Sébastien Bonan, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 800,00

Association "Danza Flamenca"

pour la présentation du spectacle "De Camino", dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 300,00

sociation "France Palestine Solidarité Côte d'Or"

pour la présentation du film "Aischeen : encore en vie", dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 300,00

Association "Kind Of Groove Association"

pour l'organisation, le 2 décembre 2010, du concert de Galata Koprüsü du groupe Akhab, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 3.000,00

Association "La voix des mots"

pour les interventions de la poétesse Vénus Khoury Ghata, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 800,00

Association "NK2 Photo"

pour l'organisation, du 26 novembre au 12 décembre 2010, d'un stage de "light-graff" et d'une exposition, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 2.000,00

Association "Octarine"

pour la manifestation "Nuit persane" et la carte blanche à Roxanne Gauthier et Damien Maheu, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 4.500,00

Association "Un livre, Une Vie"

pour la présentation du spectacle "Fatchima a beaucoup de choses à vous dire" par Souad Belhaddad, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 2.000,00

Association "Zutique Productions"

pour l'organisation de concerts de Dakka Markchia, Fanfaraï, Mohamed Laroussi et Alysma, d'ateliers avec Kalaam, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 17.000,00

Caisse d'Allocations Familiales

pour la présentation, par le centre social des Grésilles, d'un conte avec Ludovic Chanteraine et de musiques avec Kakka Maralachia, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 800,00

Conseil régional des marocains de Bourgogne"Andalousiat 21"

pour la présentation d'un spectacle, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 2.800,00

Maison de la Méditerranée

pour la manifestation "Traversées méditerranéennes", dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 400,00

Maison des Jeunes et de la Culture des Grésilles

pour la présentation de contes-animations-rencontres avec Noredine Mezouar dans les différentes structures de quartier et l'organisation d'un stage de danse "bollywood" et d'un buffet indien, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 5.000,00

Maison des Jeunes et de la Culture Montchapet-Maladière

pour l'organisation, par les ateliers de la MJC, d'une exposition photos suite à un voyage au Maroc et d'un spectacle de danse orientale, dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 1.000,00

Théâtre de l'Inédit - Bistrot de la scène

pour la présentation des spectacles "Aladin et la lampe merveilleuse" par la compagnie du Sablier et "Mille et un contes" par la ligue d'improvisation Saint-Apollinaire 21 (LISA 21), dans le cadre du festival "Les nuits d'Orient". 1.000,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 422 Activités structures jeunesse
Subventions diverses (commission de la citoyenneté et de la démocratie locale)

Maison des Jeunes et de la Culture Dijon-Bourroches-Valendons

pour le dispositif "Fonds Local d'Aide à l'Initiative des Jeunes" (FLAIJ), au titre de l'année 2010. 2.000,00

CHAPITRE 204 - Subventions d'équipement versées

NATURE 2042 Subventions d'équipement aux personnes de droit privé
FONCTION 524 Interventions sociales - autres services
Associations diverses (commission de la solidarité)

Association des diabétiques de Côte-d'Or

pour l'acquisition d'un téléphone, d'un ordinateur, d'un climatiseur et d'un réfrigérateur. Cette participation sera mandatée sur présentation des justificatifs des dépenses réalisées. 1.000,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 521 Services à caractère social pour handicapés et inadaptés
Associations diverses (commission de la solidarité)

Association "Ecoute mes mains"

pour l'organisation, le 19 novembre 2010, d'une conférence sur le thème "Identité sourde et implant cochléaire : comment vivre ensemble ?". 300,00

CHAPITRE 65 - Autres charges de gestion courante

NATURE 6574 Subventions de fonctionnement aux associations et organismes de droit privé
FONCTION 524 Interventions sociales - autres services
Associations diverses (commission de la solidarité)

Association "Vaincre la mucoviscidose" - Section de Dijon

pour l'organisation à Dijon, les 19 et 20 juin 2010, de la manifestation "Sandball Muco Tour". 400,00

Association "Vaincre la mucoviscidose" - Section de Dijon

pour l'organisation, le 25 septembre 2010, de la Virade de l'Espoir. 1.500,00

Association "Pluradys"

pour l'organisation, le 9 octobre 2010, de la journée régionale de formation sur le thème "Troubles des apprentissages et du développement". 1.000,00

Université de Bourgogne

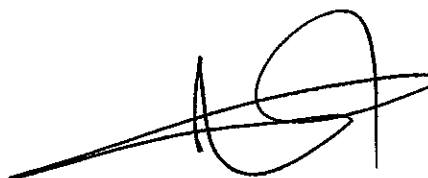
pour la mise en place, du 1er septembre 2010 au 1er septembre 2011, par le centre d'expertise de la performance, d'un programme innovant de prise en charge des paraplégiques. 5.000,00

Si vous suivez l'avis favorable de votre commission des finances, de la modernisation du service public et du personnel, je vous demanderai, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir :

- 1 - décider d'accorder ou de refuser les subventions proposées dans le rapport ;
- 2 - m'autoriser à signer les conventions de financement, en application de l'article 10 de la loi n° 2000-321 du 12 avril 2000 et de son décret d'application n° 2001-495 du 6 juin 2001 ;
- 3 - m'autoriser ou, par délégation, les adjoints concernés, à signer tout acte à intervenir pour l'application de ces décisions.

RAPPORT ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Pour Extrait Conforme
Le Maire,
Pour le Maire, le Premier Adjoint,



Alain MILLOT

PRÉFECTURE DE LA CÔTE-D'OR
Déposé le :

16 NOV. 2010



PUBLIÉ LE 17/11/2010